

**Connection diagram**

Schemat wykonania pod ±czenie  
Cxeia la c, pÁ, ale  
Csatlakoztat-si rajz  
ÑEa, paia coe%eieieE



# FM/MW/LW Cassette Car Stereo

Installation/Connections

Montaø/ Pod ±czenie

àcÚaíEpaie/C, ; pÁ, ale

çzembhelyezÈs/Csatlakoztat-s

icÚaio, ía/Coe%eieieEfl

**Example 1/Przykad nr 1 /èpÈep 1/1. pÈlda/èpÈep 1**

**Example 2/Przykad nr 2 /èpÈep 2/2. pÈlda/èpÈep 2**

*For connecting two or more changers, the source selector XA-C30 (optional) and the BUS cable RC-61 (1 m) or RC-62 (2 m) (optional) are necessary.*

*Aby pod ±czyÈ dwa lub wiêcej zmiennikÙw niezbídne s± selektory rÙd a zasilania XA-C30 (opcja) oraz ±cze BUS RC-61 (1 m) lub RC-62 (2 m) (opcja).*

*±± ò, Á, ±iÁ i± %± ÈiÈ òó, Á Á ÈÁÚÓiÈi± ò± iÁó-ió%eieÈ úòú óéòú, ó ± ÈÁ-ó i± ÈÁÚÓiÈi± XA-C30 (òóÈñ), i±iúó È BUS i±-Ái RC-61 (1 i.) ÈiÈ RC-62 (2 i.) (òóÈñ).*

*KÈt vagy t'bb v-itÙ csatlakoztat-s-hoz haszn-lja a k, l'n megv-s-rolandÙ XA-C30 cikksz-m' forr-sv-lasztÙ Ès az RC-61 cikksz-m' (1m-es), vagy RC-62 cikksz-m' (2 m-es) BUS-k-belt.*

*è È òó%í, -ÀiÈÈ %ú, ÈiÈ -óíÁÁ óiÁiÈiÓ, iÁó-ió%eieÈ óÁiÁiúó Èòúó-iÈi± XA-C30 (%òóòíÈiÈiÁi, ióÁ-ó-ó ú%ó, ±iÈÁ).*

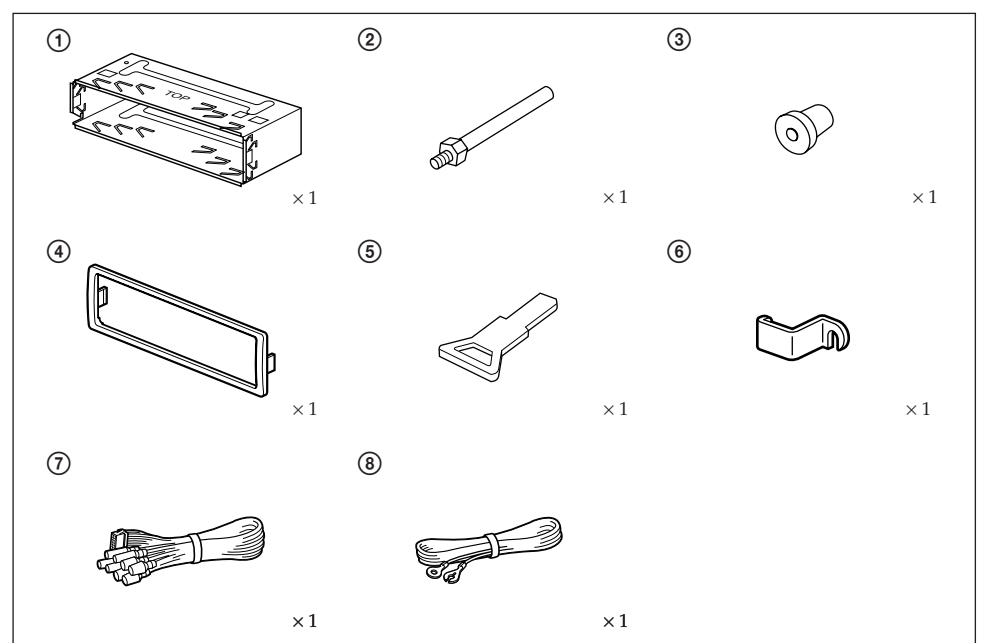
## XR-C503

Sony Corporation © 1996 Printed in Japan

### Parts for installation and connections

Elementy przeznaczone dla wykonania montaøu i pod ±czenie  
ÑeÚaÈiÈ Áa ÈicÚaíEpaie È c, ; pÁ, ale  
SzerelikÈszlet az çzembhelyezÈshez/csatlakoztat-s-hoz  
ÑeÚaíÈ %ífl ycÚaio, íÈ È coe%eieieÈÈ

The numbers in the list are keyed to those in the instructions.  
Numery podane w spisie odpowiadaj± numerom podanym w instrukcji obs ugi  
HoiepaÈÈflÚa , còÈc'la c'òu, eÙcÙy, a la ÚaÁÈ , ÈicÚpyíÈflÚa Áa eicÓioaÚaÈfl.  
Az -br-n felt ntetett sz-mok megfelelnek a szerelÈsi utaslt-sokban tal-lhatÙ sz-moknak.  
Hoiepa , còÈcie cooÙ, eÙcÙy, Ú loiepaí , ÈicÚpyíÈÈfl.



The release key ⑤ is used for dismounting the unit. See the operating instructions manual for details.  
Klucz demontaøowy ⑤ jest przeznaczony do demontaøu sprzítu. SzczegÙ owe informacje s± podane w instrukcji obs ugi.  
Kí -Ú Áa oc-o-È%ca, ale ⑤ ce ÈÁÓoiÁy, a Áa %eioiÚEpaie ía aÓapaÚa. 3a Óo%po-locÚÈ , ÈÈ ÈicÚpyíÈÈÚe Áa eicÓioaÚaÈfl.  
A kioldÙ kulcs ⑤ a kÈsz, iÈk kivÈtelÈre szolg-l. Haszn-lat-rÙli rÈszletes t-jÈkoztat-st tal-l a Haszn-lati ÁtmutatÙban.  
PaÁi' ía çaf lla, È-a ⑤ Ècòoi, ÁyeÙcfl %ífl %eioiÚaÈa ÓpÈ-opa. áa Óo%po-locÚflÈÈ o-pa'aÈÙec, í ÈicÚpyíÈÈfl Óo 'icÓíyaÚaÈÈÈ.

**Note for connecting**

If there is alternator noise (a whining sound when raising engine speed), ground the master unit by connecting it to a metal point of the car with the supplied chassis earth cord ②. Connect the earth cord to the master unit with part ② as shown in the illustration.

**Uwaga dotycz±ca pod ±czenia**

Jeòeli wyst±pi± szumy pochodz±ce z pr±dniczy (jÍkliwy d'wiÍk powstaj±cy przy przyspieszaniu), proszÍ uziemiÈ g Úwny korpus sprzítu przez pod ±czenie go do dowolnego metalowego elementu pojazdu przy pomocy dostarczonego ±cza uziemiaj±cego ②. ProszÍ pod ±czyÈ ±cze do g Úwnego korpusu sprzítu czÍ ci± ②, jak pokazano na ilustracji.

±±-ÁiÁÈi± Óó ò, Á, ±iÁiúó

çÓiÚ±È -Á óÁ óóñ, È -Úi óú ±iÚÁ i±úó ± (ò, ÈòúÁiÁ ó È óó, È ±iÁi± ò-ó óúÈÚÁ i± %±, ±iÁi±), Á±ÁiÁiÁÚÁ i±, iÈñ ±ó± ±ú ±úó, ó ò, ÈÁÚÁ i' i' iÁÚ±i± Óó, ; ióóú i± ±, úóíó-Èi± ó óóíó-Ú± i± %òóú±, flÈñ i±-Ái ② Á± Á±Áiñ, ±iÁ i± ±óÈúó, È, ÈÁÚÁ Á±Áiñ, ±Èñ ó ò, ó%íÈi' i' i±, iÈñ ±ó± ±ú ó óóíó-Ú± i± %ÁÚ±Èi ② i±iúó úó, ± Á óóí±Ái±ó i± ÚÈ, Ú ±Ú±.

TudnivalÙ a csatlakoztat-srÙli

Ha gyorsít-s (a motor fordulatsz-m-nak n'velÈse) k'zben sivítÙ zajt hall, f'ldelje le a kÈsz, iÈket -csatlakoztassa a mellÈkelt alapelemz f'ldeli vezetÈket ② a gÈpkocsi egyik fÈm pontj-hoz. A f'ldelivezetÈket a ②-es sz-mmal jel'lt elemmel r'gzítse a kÈsz, iÈkhez, az -bra alapj-n.

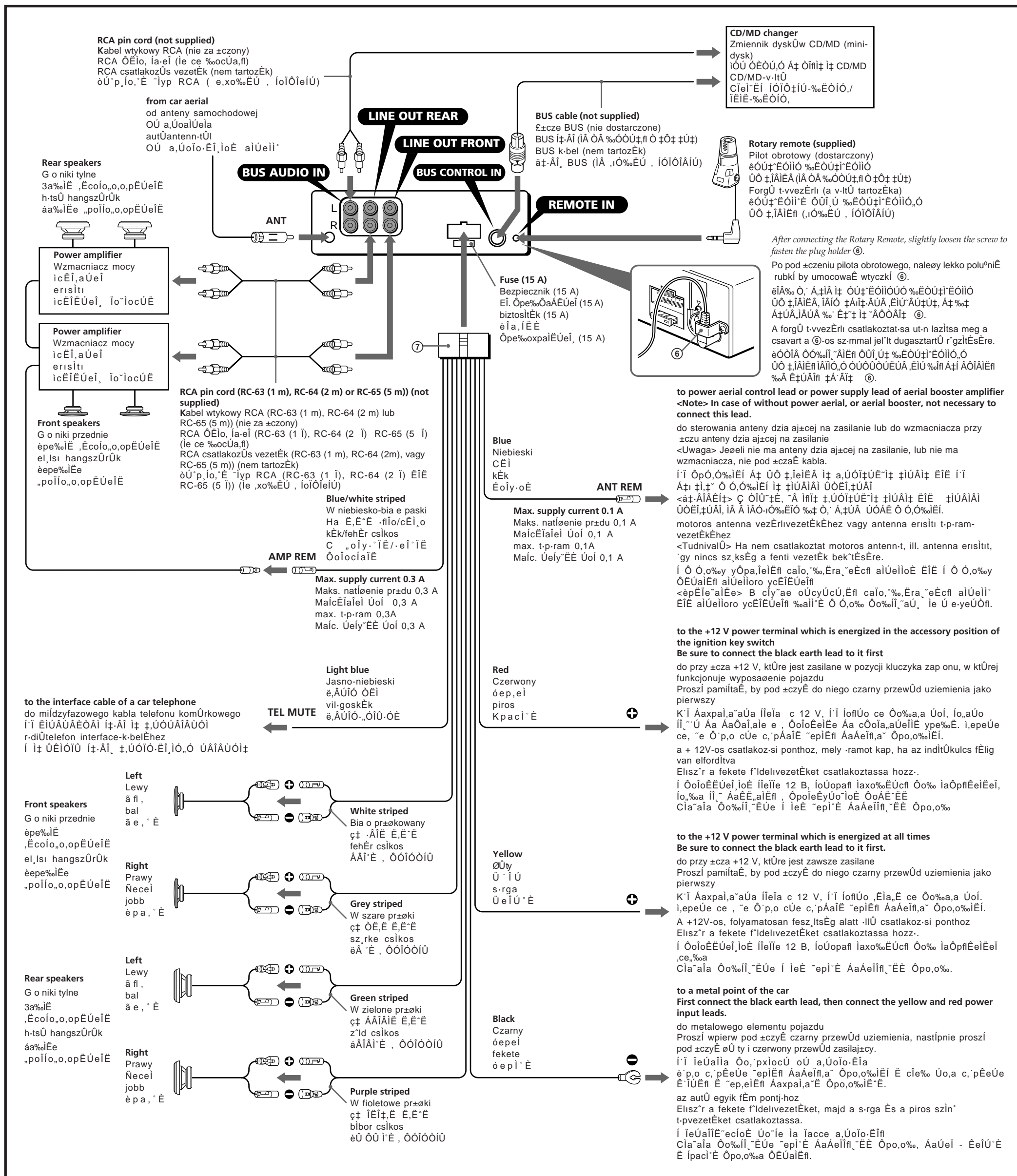
è ÈiÁ-±iÈÁ Óó Óó%í, -ÀiÈÈ

òóÈÈ, ÁiÁ ±úó ÈÁ%±ÁÚ-Úi (ò, ÈÈ Á, Úi ó Èi±-ó Á óiÓ óóúÈ), Á±ÁiÁiÈÚÁ Ó È-ó, ÓÓÁ%ÈiÈ, Á, Ó ó iÁÚ±iÈ-ÁóíóÈ úó-ióÈ i± ±, úóíó-ÈiÁ ó óóíó, -iÓ%ñ, Á, Ó, ióíóíÁiú Á±Áiñ, -Á, Ó ó ó, ó%± ②, èóÁ%ÈiÈÚÁ Á±Áiñ, ÈÈ È ó, ó%ò È È-ó óí ó óóíó, -±úóÈ ② í±í óóí±Ái±ó i± Èií, óú ±ÈÈ.

**To a metal point of the car**  
Do metalowego elementu pojazdu  
á-i iÁÚ±i± Óó, ; ióóú i± ±, úóíó-Èi± a gÈpkocsi egyik fÈm pontj-hoz  
à iÁÚ±iÈ-ÁóíóÈ úó-iÁ i± ±, úóíó-ÈiÁ







Reset button

When the installation and connections are over, be sure to press the reset button with a ballpoint pen etc.

Przycisk Reset

Po zakończeniu montażu i podłączenia radia należy pamiętać o wciśnięciu przycisku reset (powrót do pierwotnego ustawienia).

Árnyék Reset

Címként a rádió beállítását követően mindig meg kell érinteni a reset gombot egy golyóstollal, vagy más hasonló eszközzel.

Reset gomb

Ha befejezte a rádió beállítását, mindig meg kell érinteni a reset gombot egy golyóstollal, vagy más hasonló eszközzel.

Kézi reset

Kézi reset gombot a rádió beállításának befejezése után mindig meg kell érinteni a reset gombot egy golyóstollal, vagy más hasonló eszközzel.

